

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1029-2001, 5 September 2001

**An Act respecting health services and social services
for Cree Native persons
(R.S.Q., c. S-5)**

Regional councils and public and private institutions

— Certain conditions of employment of officers — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS under the first paragraph of section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177 for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers and the remuneration and other conditions of employment of the other staff members taking account of the collective agreements in force;

WHEREAS under the second paragraph of that section, the Government may also, by regulation, for the persons contemplated in the first paragraph of that section who are not governed by a collective agreement, establish a procedure of appeal for cases of dismissal, non-renewal or termination of appointment other than cases resulting from proceedings for forfeiture of office. The regulation may also establish a procedure for the settlement of

disagreements arising from the interpretation and implementation of the conditions of employment it determines. Finally, the regulation may prescribe the designation of an arbitrator and the measures that the arbitrator may take following the hearing of the parties;

WHEREAS by Order in Council 600-98 dated 29 April 1998, the Government made the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons;

WHEREAS by Order in Council 1204-2000 dated 11 October 2000, the Government replaced the title of the Regulation for Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons*

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons
(R.S.Q., S-5, s. 154, 1st para., subpar. 1 and 2nd para.)

1. The following is substituted for section 3.3 of the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons:

“3.3 The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of regional boards and health and social services institutions, approved by T.B. 196312 dated 10 April 2001, where they deal with professional contributions, compensatory leave, the group registered retirement savings plan, officer physicians, the evaluation of officer positions, professional development, end-of-engagement measures and appeals, shall apply, *mutatis mutandis*, to officers of regional councils and public and private health and social services institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5).

The same applies in the case of the provisions of the Regulation referred to in the first paragraph that modify the conditions of employment referred to in sections 1, 3.1 and 3.2.”

2. In section 4,

(1) the following is substituted for paragraph 2:

“(2) the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and of health and social services establishments, made by Order in Council 988-91 dated 10 July 1991;”;

* The Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, made by Order in Council 600-98 dated 29 April 1998 (1998, *G.O.* 2, 1818), was amended by the Regulation made by Order in Council 1204-2000 dated 11 October 2000 (2000, *G.O.* 2, 5181). For previous amendments, see the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

(2) the following is substituted for paragraph 3:

“(3) the Regulation respecting the appointment and remuneration of directors of professional services, made by Order in Council 1095-94 dated 13 July 1994.”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4536

Gouvernement du Québec

O.C. 1030-2001, 5 September 2001

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons
(R.S.Q., c. S-5)

**Regional councils and public institutions
— Certain conditions of employment of senior administrators
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS under the first paragraph of section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177 for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers and the remuneration and other conditions of employment of the other staff members taking account of the collective agreements in force;

WHEREAS under the second paragraph of that section, the Government may also, by regulation, for the persons contemplated in the first paragraph of that section who are not governed by a collective agreement, establish a procedure of appeal for cases of dismissal, non-renewal or termination of appointment other than cases resulting from proceedings for forfeiture of office. The regulation may also establish a procedure for the settlement of disagreements arising from the interpretation and implementation of the conditions of employment it determines. Finally, the regulation may prescribe the designation of an arbitrator and the measures that the arbitrator may take following the hearing of the parties;